

PACKET

CISCO SYSTEMS USERS MAGAZINE

PACKET MAGAZINE



เจ้าของ

บริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด

สำนักงานติดต่อ

999/9 อาคารเซ็นทรัลเวิร์ลคทาวเวอร์,

ชั้น 28 ถนนพหลโยธิน 1, แขวงปทุมวัน,

เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

PACKET MAGAZINE เป็นลิขสิทธิ์ของ

บริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด

การตีพิมพ์บทความหรือข้อความจากทาง

นิตยสาร กรุณาติดต่อมายัง บริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์

(ประเทศไทย) จำกัด ทางบริษัทของวงนิตยสาร

ในการติดต่อ หรือแปลบทความตามความ

เหมาะสมแก่ผู้อ่าน

ถึงเวลาที่เราจะหันกลับมาใส่ใจกับ ธรรมชาติก่อนจะสายเกินไป

ถึงตอนนี้ผมเริ่มชักจะเห็นด้วยกับคนที่เคยออกมา
กล่าวว่า “มนุษย์” คือสิ่งทำลายล้างธรรมชาติที่ทรง
ประสิทธิภาพมากที่สุด โลกเราจะอยู่รอดปลอดภัย
ไปได้อีกนานแค่ไหนก็ขึ้นอยู่กับ “น้ำมือ” ของมนุษย์
เรานั่นเองครับ ผมไม่เคยคิดเลยว่าในช่วงชีวิตของ
ผมจะได้เห็นหายนะภัยเกิดขึ้นมากมายทั่วโลก ซึ่ง
ถ้าสืบหาต้นสายปลายเหตุก็ล้วนแล้วมาจากฝีมือ
ของมนุษย์เราเองที่ทำให้ธรรมชาติเสียสมดุล

การเผาผลาญพลังงานจำนวนมากเพื่อรองรับ
กำลังการผลิตภาคอุตสาหกรรมเริ่มส่งผลร้ายต่อ
ธรรมชาติรุนแรงมากขึ้นเรื่อยๆ แหล่งพลังงาน
ธรรมชาติ ไม่ว่าจะเป็นน้ำมัน ก๊าซธรรมชาติ และ
ถ่านหินถูกสูบถูกขุดขึ้นมาเป็นจำนวนมาก หาก
อัตราความต้องการพลังงานยังมีแนวโน้มว่าจะ
สูงขึ้นอย่างต่อเนื่องเช่นนี้ ผมเชื่อว่าคุณอีกไม่ถึง
20 ปีข้างหน้า ลูกหลานเราคงได้เห็นพลังงาน
ธรรมชาติเหล่านี้เหลือเพียงแค่อ่างตัวอย่างตั้งแสดง
อยู่ในพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์เท่านั้น

สำหรับผมรู้สึกว่ามีปัญหาการขาดแคลนพลังงาน
ในอนาคตอันใกล้ไม่ใช่เรื่องน่ากลัวมากนัก เพราะ
เชื่อว่าด้วยสติปัญญาของมนุษย์ก็สามารถหา
พลังงานอื่นๆ มาทดแทนได้ไม่ยาก แต่สิ่งที่น่ากลัว
กลับเป็นผลภาวะที่เกิดจากการเผาผลาญพลังงาน
เหล่านี้แบบไม่บันยะบันยังก่อให้เกิดการทำลาย
ธรรมชาติอย่างรุนแรง เมื่อธรรมชาติเสียสมดุล
หายนะที่เกิดจากภัยธรรมชาติยิ่งทวีความรุนแรง
มากขึ้น อย่าลืมนะครับว่าโลกของเราจะมี
สภาพแวดล้อมที่เหมาะสมให้มนุษย์ได้อยู่อาศัย
กันอย่างสะดวกสบายเช่นนี้ก็ต้องใช้เวลาในการ
เปลี่ยนแปลงนานนับล้านล้านปี ดังนั้นการกอบกู้
หรือฟื้นฟูธรรมชาติให้กลับมาเหมือนเดิมเป็น
เรื่องยาก และใช้เวลายาวนาน เราคงไม่อยากเห็น
โลกถูกทำลายภายในไม่กี่ชั่วอายุคนอย่างแน่นอน

หายนะที่เกิดจากภัยธรรมชาติยิ่งทวีความรุนแรง
มากขึ้นทั่วโลกเริ่มทำให้มนุษย์เริ่มตระหนักถึง
ความสำคัญในการอนุรักษ์ธรรมชาติ และ
ประหยัดพลังงานกันมากขึ้น ซึ่งครั้งนี้ผมเชื่อว่า
คงไม่ได้เป็นกระแสที่ผ่านมาแล้วผ่านไปเหมือนใน
อดีตอีกแล้ว ความตื่นตัวในเรื่องนี้เกิดขึ้นทั่วโลก
อย่างต่อเนื่อง ซึ่งก็ถือเป็นแนวโน้มที่ดีนะครับ
เพราะเรื่องนี้ไม่ได้เป็นหน้าที่ของหน่วยงานใด

หน่วยงานหนึ่ง หรือ
คนใดคนหนึ่งเท่านั้น
แต่เป็นเรื่องของทุก
หน่วยงาน ทุกคนที่
อาศัยอยู่บนโลกใบนี้
ต้องพร้อมใจกันเท่านั้น
จึงจะสามารถผ่อนหนัก
ให้เป็นเบา



ซิสโก้ ซิสเต็มส์ในฐานะหนึ่งในองค์กรที่ขับเคลื่อน
เทคโนโลยีด้านระบบเครือข่ายของโลกตระหนักถึง
ปัญหาข้างต้นเป็นอย่างดี และต้องการมีส่วนร่วม
ในการอนุรักษ์พลังงาน และรักษาสิ่งแวดล้อมของโลก
โดยประกาศแผนงานการทำตลาดเทคโนโลยี
ศูนย์ข้อมูล “สีเขียว” โดยอาศัยการทำเวอร์ช่วล
ไลเซชันระบบเครือข่าย รวมทั้งการใช้โลนการ์ด
แทนที่จะเป็นอุปกรณ์แยกต่างหากที่สิ้นเปลือง
พลังงาน ถือเป็นองค์ประกอบสำคัญของนโยบาย
การเป็นมิตรกับสภาพแวดล้อมที่ซิสโก้ประกาศ
ออกมาเมื่อต้นปีที่ผ่านมา

นอกจากนี้ การที่ซิสโก้เปิดตัวผลิตภัณฑ์และโซลูชัน
ที่หลากหลายสำหรับศูนย์ข้อมูล ซึ่งจะช่วยให้ผู้ใช้
สามารถปรับปรุงการใช้ทรัพยากรของศูนย์ข้อมูล
รักษาความต่อเนื่องในการดำเนินงาน สร้าง
เครือข่ายระบบจัดเก็บข้อมูลที่ประหยัดค่าใช้จ่าย
และปรับปรุงความปลอดภัยของข้อมูล วิสัยทัศน์
ของซิสโก้สำหรับศูนย์ข้อมูลยุคหน้า หรือที่เรียกว่า
Data Center 3.0 ครอบคลุมการผสมผสานระบบแบบ
เรียลไทม์ และเปลี่ยนแปลงได้สำหรับให้บริการ
ทรัพยากรที่เป็นโครงสร้างพื้นฐานซึ่งใช้ร่วมกันไม่
ว่าจะเป็นเซิร์ฟเวอร์ระบบจัดเก็บข้อมูล และเครือข่าย
แบบเวอร์ช่วลไลซ์ พร้อมทั้งปรับปรุงสมรรถนะของ
แอปพลิเคชัน ระดับบริการ ประสิทธิภาพ และการ
ทำงานร่วมกัน

นับจากนี้เป็นต้นไป ซิสโก้จะเข้ามามีส่วนร่วมใน
การอนุรักษ์พลังงาน และรักษาสิ่งแวดล้อมของโลก
มากขึ้นผ่านการเปิดตัวผลิตภัณฑ์ และโซลูชันที่
สอดคล้องกับคุณิยและแนวนโยบายการเป็นมิตรกับ
สภาพแวดล้อมที่ได้ประกาศตัวไปแล้ว ■

ดร. ธิชพล โปษยานนท์
กรรมการผู้จัดการประจำประเทศไทย
ซิสโก้ ซิสเต็มส์